



Broj: 02-05-21278-2/16
Sarajevo, 16.06.2016. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 36/14 – Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka), i člana 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 27/11), Vlada Kantona Sarajevo, na **46.** sjednici održanoj **16.06.2016.** godine, donijela je sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se Prijedlog odluke o dopuni Odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo.
2. Predlaže se Skupštini Kantona Sarajevo da, u skladu sa Poslovníkom Skupštine, donese odluku iz tačke 1. ovog Zaključka.

P R E M I J E R

Elmedin Konaković

Dostaviti:

1. Predsjedavajuća Skupštine Kantona Sarajevo
2. Skupština Kantona Sarajevo
3. Premijer Kantona Sarajevo
4. Ministarstvo pravde i uprave
5. Evidencija
6. A r h i v a



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: vlada@vlada.ks.gov.ba
Tel: + 387 (0) 33 562-068, 562-070
Fax: + 387 (0) 33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), na osnovu prijedloga Vlade Kantona Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj _____ 2016. godine, donosi

ODLUKU

O DOPUNI ODLUKE O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA

NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

U Odluci o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 20/16) u tački III, iza alineje 11. briše se tačka i zamjenjuje se interpunkcijskim znakom „;“ i dodaje se alineja 12. koja glasi:

„12. Karolina Atagić, predstavnik Poljske nacionalne manjine.“

II

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

Broj _____
Sarajevo, _____ 2016. godine

PREDSJEDATELJICA
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO

prof. Ana Babić

OBRAZLOŽENJE

I – PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje Odluke o imenovanju predstavnika nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, utvrđen je u čl. 24 i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), po kojima Skupština Kantona, na prijedlog Vlade Kantona, osniva Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo koje sačinjavaju predstavnici pripadnika nacionalnih manjina delegiranih od udruženja pripadnika nacionalnih manjina koji imaju sjedište na području Kantona Sarajevo.

II – RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Na osnovu čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo na sjednici održanoj 10.05.2016. godine, donijela je Odluku o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 20/16), na četverogodišnji period 2016.-2020. godina. Javni poziv za imenovanje delegata u Vijeće nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo objavljen je na WEB stranici Skupštine Kantona dana 18.12.2015.godine i WEB stranici Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo dana 18.12.2015. godine i ostaje otvoren do isteka mandandata članova Vijeća. Navedenom odlukom u Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo imenovani su:

1. Davor Ebner, predstavnik Austrijske nacionalne manjine;
2. Velibor Kuvač, predstavnik Njemačke nacionalne manjine;
3. Mladen Radmilović, predstavnik Ruske nacionalne manjine;
4. Hidajeta Redžić, predstavnik Crnogorske nacionalne manjine;
5. Violeta Džolan, predstavnik Rumunske nacionalne manjine;
6. Jovanka Manzalović Šalaka, predstavnik Češke nacionalne manjine;
7. Željko Kapeleti, predstavnik Italijanske nacionalne manjine;
8. Vedad Hadžibegić, predstavnik Mađarske nacionalne manjine;
9. Mišo Čirko, predstavnik Rusinske nacionalne manjine;
10. Igor Kožemjakin, predstavnik Jevrejske nacionalne manjine;
11. Neven Modić, predstavnik Slovenske nacionalne manjine.

Udruženje građana "Polsa" dostavilo je 21.04.2016. godine prijavu na Javni poziv i delegiralo gđu. Karolinu Atagić za predstavnika Poljske nacionalne manjine. Prijava udruženja "Polsa" je potpuna, blagovremena, te su ispunjeni svi zakonski uslovi za dopunu Odluke Skupštine Kantona, kojom se u Vijeće imenuje predstavnik Poljske nacionalne manjine.

Na osnovu navedenog, Vlada Kantona Sarajevo predlaže Skupštini Kantona Sarajevo, da donese predloženu Odluku.

Udruženje „POLSA“

SARAJEVO

Na osnovu Statuta udruženja „Polsa“ Sarajevo, Upravni odbor na svojoj redovnoj sjednici donio je

ODLUKU

Da se Atagić Karolina, imenuje za člana Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, a na osnovu Javnog poziva za udruženja pripadnika nacionalnih manjina od 18.12.2015 god. ispred udruženja „Polsa“ Sarajevo.

Sarajevo, 2016 god.

Predsjednik:



ZAKON O ZAŠTITI PRAVA PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA U KANTONU SARAJEVO

(„Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 27/11)

POGLAVLJE I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

(Predmet regulisanja)

Ovim zakonom bliže se uređuju način, dinamika i institucije za ostvarivanje prava i obaveza pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo (u daljnjem tekstu: Kanton), te obaveze organa vlasti Kantona da poštuju i štite, očuvaju i razvijaju etnički, kulturni, jezički i vjerski identitet svakog pripadnika nacionalne manjine u Kantonu, koji je državljanin Bosne i Hercegovine i stanovnik je Kantona.

Član 2.

(Međunarodna zaštita)

(1) Zaštita prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina sastavni je dio međunarodne zaštite ljudskih prava i sloboda.

(2) Okvirna konvencija za zaštitu nacionalnih manjina Savjeta Evrope i Evropska povelja o regionalnim i manjinskim jezicima, kao i drugi međunarodni pravni dokumenti o ljudskim pravima i pravima nacionalnih manjina, neposredno se primjenjuju i sastavni su dio pravnog sistema Kantona.

(3) Na pitanja koja nisu regulisana ovim zakonom neposredno se primjenjuju zakoni o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine.

Član 3.

(Definicija nacionalne manjine i zaštita prava)

Kanton štiti položaj i ravnopravnost pripadnika nacionalnih manjina definisanih zakonima o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine.

Član 4.

(Zabrana diskriminacije i asimilacije)

(1) Svaki pripadnik nacionalne manjine ima pravo da slobodno bira da se prema njemu ophode ili ne ophode kao takvom ine smije doći u nepovoljan položaj zbog takvog opredjeljenja ili vršenja prava vezanih za to opredjelenje, a bilo kakav oblik diskriminacije po osnovu pripadnosti nacionalnoj manjini je zabranjen.

(2) Zabranjena je asimilacija pripadnika nacionalnih manjina mimo njihove volje.

Član 5.

(Garantovanje sloboda)

Radi ispoljavanja i zaštite svojih kulturnih, vjerskih, tradicijskih, obrazovnih, socijalnih, ekonomskih i političkih sloboda, prava, interesa, potreba i identiteta, pripadnicima nacionalnih manjina u Kantonu garantuje se i omogućava ostvarivanje prava na slobodu organizovanja, mirnog okupljanja, slobodu udruživanja, slobodu izražavanja i slobodu misli.

Član 6.

(Odnosi udruženja pripadnika nacionalnih manjina i osiguranje finansijskih sredstava)

(1) Kanton omogućava, podstiče i finansijski podržava, u okviru raspoloživih budžetskih sredstava, održavanje i razvoj odnosa između udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona sa pripadnicima udruženja nacionalnih manjina u Republici Srpskoj, Distriktu Brčko, drugim državama i sa narodima u njihovim matičnim državama.

(2) U cilju očuvanja identiteta nacionalnih manjina, Kanton obezbjeđuje, u okviru raspoloživih budžetskih sredstava, sredstva radi ostvarivanja prava koja pripadaju nacionalnim manjinama na osnovu ovog zakona, kao i za aktivnosti udruženja pripadnika nacionalnih manjina.

(3) Vlada Kantona, kantonalni organi uprave, kantonalne upravne organizacije i stručne službe organa vlasti Kantona, u okviru raspoloživih budžetskih sredstava, planiraju i osiguravaju sredstva za ostvarivanje prava koja pripadaju nacionalnim manjinama na osnovu ovog zakona, a dodjeljuju ih na osnovu javnog poziva za finansiranje troškova rada i projekata aktivnosti udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište u Kantonu, u skladu sa propisima kojima se utvrđuju opšti kriteriji za raspodjelu sredstava za rad neprofitnih organizacija i udruženja koja se finansiraju-sufinansiraju iz budžeta Kantona.

(4) Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo učestvuje u odabiru (selekciji) projektnih aktivnosti i troškova rada udruženja pripadnika nacionalnih manjina koji se financiraju u okviru planiranih i osiguranih budžetskih sredstava, a dodjeljuju se na osnovu javnog poziva iz stava (3) ovog člana.

POGLAVLJE II - ZNAKOVI I SIMBOLI

Član 7.

(Isticanje znakova i simbola)

(1) Pripadnici nacionalnih manjina, njihova udruženja, institucije, drugi subjekti i oblici organizovanja i djelovanja mogu slobodno isticati i nositi znakove i simbole nacionalne manjine kojoj pripadaju, kao i njihovih organizacija, udruženja i institucija.

(2) Na organizovanim manifestacijama i skupovima, uz simbole nacionalnih manjina, obavezno se ističu i službeni simboli Kantona, u skladu sa kantonalnim zakonom.

POGLAVLJE III - UPOTREBA JEZIKA

Član 8.

(Upotreba jezika nacionalne manjine)

(1) Kanton priznaje i štiti pravo svakom pripadniku nacionalne manjine da upotrebljava svoj jezik slobodno i bez ometanja, privatno i javno, usmeno i pismeno.

(2) Pravo iz stava (1) ovog člana podrazumijeva i pravo pripadnika nacionalne manjine da upotrijebi svoje ime i prezime na jeziku nacionalne manjine i da zahtijeva da kao takvo bude u javnoj upotrebi.

(3) Kanton podstiče očuvanje jezika nacionalnih manjina i putem finansijske podrške organizovanju kurseva za učenje jezika nacionalnih manjina, na način propisan odredbama člana 6. stav (3) ovog zakona.

Član 9.

(Zaštita prava na upotrebu jezika nacionalne manjine)

(1) Organi uprave, javne ustanove i javna preduzeća u Kantonu priznaju i obavezuju se da štite pravo svakom pripadniku nacionalne manjine da upotrebljava svoj jezik, slobodno i bez ometanja, privatno i javno, usmeno i pismeno, kao i da upotrijebi svoje ime i prezime na jeziku nacionalne manjine i da zahtijeva da kao takvo bude u javnoj upotrebi.

(2) U cilju obezbjeđivanja prava pripadnika nacionalne manjine iz stava (1) ovog člana, kantonalni organi državne službe i druge kantonalne institucije i javne službe su obavezni preduzimati sve potrebne mjere i radnje, te angažovati prevodioca za jezik pripadnika nacionalne manjine, kad to situacija nalaže.

Član 10.

(Određivanje imena ulica i drugih topografskih oznaka na jeziku nacionalne manjine)

Organi vlasti u Kantonu obezbjeđuju da imena ulica i drugih topografskih oznaka koje postavlja Kanton, budu ispisani i istaknuti i na jeziku nacionalne manjine koja to zahtijeva i čini većinu stanovništva na području koje se obilježava, kao i onda kada ne čine većinu stanovništva na području koje se obilježava, kada utvrde da je zahtjev opravdan.

POGLAVLJE IV - OBRAZOVANJE

Član 11.

(Obrazovanje na jeziku nacionalne manjine)

(1) Pripadnici nacionalne manjine imaju pravo osnivati i voditi vlastite privatne ustanove za obrazovanje i stručno usavršavanje te organizovati posebne oblike obrazovanja, u skladu sa mogućnostima i potrebama svojih pripadnika, kao i organizovati dopunsku nastavu za učenike osnovnih i srednjih škola na maternjem jeziku-jeziku nacionalne manjine, u cilju očuvanja identiteta nacionalne manjine kojoj pripadaju.

(2) Ministarstvo obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Ministarstvo obrazovanja), u okviru programa predškolskog, osnovnog i srednjeg obrazovanja, obavezno je u školama u kojima djeca, odnosno učenici - pripadnici jedne nacionalne manjine čine najmanje jednu trećinu, obezbijediti obrazovanje na jeziku te manjine, a ako čine jednu petinu, obezbijediti dodatnu nastavu o jeziku, književnosti, istoriji i kulturi manjine kojoj pripadaju, ako to zahtijeva većina njihovih roditelja.

(3) Nastavni plan i program nastave i dodatne nastave iz stava (2) ovog člana donosi ministar obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo, uz prethodno mišljenje Vijeća nacionalnih manjina Kantona i osigurava nastavni materijal za takvo obrazovanje.

(4) Radi ostvarivanja prava iz stava (2) ovog člana Ministarstvo obrazovanja obavezno je obezbijediti finansijska sredstva za osposobljavanje nastavnika koji će izvoditi nastavu na jeziku nacionalne manjine, obezbijediti prostor i druge uslove za izvođenje dodatne nastave, kao i štampanje udžbenika na jezicima nacionalnih manjina.

Član 12.

(Osiguravanje nastave maternjeg jezika)

Javne ustanove obrazovanja dužne su osigurati pripadniku nacionalne manjine nastavu iz njegovog maternjeg jezika na tom jeziku, na način propisan kantonalnim zakonima o osnovnom i srednjem obrazovanju.

Član 13.

(Osiguranje kurseva i obrazovanja odraslih na jezicima nacionalnih manjina)

Ustanove obrazovanja mogu organizovati kurseve za odrasle i za dopunsko obrazovanje odraslih, na kojima će se nastava izvoditi uglavnom ili u cjelini na jezicima nacionalnih manjina.

Član 14.

(Nadzorno tijelo)

Ministarstvo obrazovanja dužno je uspostaviti nadzorno tijelo i državnog službenika, po mogućnosti iz reda nacionalnih manjina, ovlaštenog za nadzor mjera koje se preduzimaju u oblasti obrazovanja u skladu sa ovim zakonom, te napretka postignutog u uspostavi ili razvoju nastave manjinskih jezika, kao i izradu povremenih izvještaja o njihovim zapažanjima, koji će se javno objavljivati.

POGLAVLJE V - INFORMISANJE

Član 15.

(Pravo na osnivanje medija, izdavanje štampe i informacija)

Pripadnici nacionalnih manjina u Kantonu imaju pravo na osnivanje radio i televizijskih stanica, izdavanje štampe i drugih štampanih informacija na jezicima nacionalne manjine kojoj pripadaju.

Član 16.

(Obaveze kantonalnih javnih emitera)

(1) Javno preduzeće Televizija Kantona Sarajevo, odnosno drugi javni emiteri čiji je osnivač Kanton, obavezni su u svojim programskim šemama realizovati posebne emisije za pripadnike nacionalnih manjina, a mogu obezbijediti i druge sadržaje na jezicima nacionalnih manjina, kao i emisije, na službenim jezicima konstitutivnih naroda, o pripadnicima nacionalnih manjina u Kantonu;

(2) Javni servisi iz stava (1) ovog člana omogućavaju pripadnicima i udruženjima nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona da učestvuju u kreiranju programa namijenjenih nacionalnim manjinama.

POGLAVLJE VI - KULTURA

Član 17.

(Sloboda kulturnog izražavanja)

Pripadnici nacionalnih manjina u Kantonu imaju pravo osnivati biblioteke, videoteke, bioskope, kulturne centre, muzeje, arhive, pozorišta, kulturna i umjetnička društva i sve druge oblike organizovanja, radi slobode kulturnog izražavanja i očuvanja svog nacionalnog identiteta, te brinuti se o održavanju svojih spomenika kulture i kulturne baštine.

Član 18.

(Saradnja i realizacija sadržaja kulturnih aktivnosti na jeziku nacionalne manjine)

Kantonalne javne ustanove iz oblasti kulture saraduju sa pripadnicima i udruženjima nacionalnih manjina i mogu realizovati sadržaje kulturnih aktivnosti na jeziku nacionalne manjine, pomagati i razvijati prevođenja knjiga, sinhronizacije, post-sinhronizacije i prevođenja filmova ili pozorišnih predstava putem titlova.

Član 19.

(Zastupljenost kulturno-istorijskog i graditeljskog nasljeđa nacionalne manjine)

Kantonalne javne ustanove (istorijski arhiv, muzeji i ustanove za zaštitu kulturno-istorijskog i graditeljskog nasljeđa) obavezne su u svojim programima i sadržajima, obezbijediti srazmjernu zastupljenost kulturno-istorijskog i graditeljskog nasljeđa svih nacionalnih manjina u Kantonu i osigurati njegovu odgovarajuću zaštitu.

Član 20.

(Obezbeđivanje sredstava za izvršavanje obaveza)

Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo stara se o obezbeđivanju sredstava za izvršavanje obaveza kantonalnih javnih ustanova u oblasti kulture utvrđenih ovim zakonom.

POGLAVLJE VII - EKONOMSKO-SOCIJALNA PRAVA

Član 21.

(Pravo na zapošljavanje)

Pripadnici nacionalnih manjina imaju pravo na zaposlenje u kantonalnim organima državne službe i drugim kantonalnim institucijama i javnim službama, srazmjerno postotku njihovog učestvovanja u stanovništvu prema popisu stanovništva iz 1991. godine, do potpune provedbe Aneksa 7. Dejtonskog mirovnog sporazuma, odnosno prema posljednjem popisu stanovništva koji bude izvršen nakon stupanja na snagu ovog zakona.

Član 22.

(Zastupljenost u Skupštini Kantona)

Zastupljenost u Skupštini Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Skupština Kantona) osigurava se pripadnicima nacionalnih manjina prema Izbornom zakonu Bosne i Hercegovine, podrazumijevajući pravo pripadnika nacionalne manjine da može biti imenovan na sve funkcije u organima vlasti Kantona.

Član 23.

(Stimulativne mjere za zapošljavanje)

Nadležne vlasti Kantona, u saradnji s udruženjima nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona, utvrđuju stimulativne mjere za zapošljavanje pripadnika nacionalnih manjina, te preduzimaju i druge odgovarajuće mjere za postizanje brže i potpunije ravnopravnosti pripadnika nacionalnih manjina u domenu ekonomskosocijalnih prava.

POGLAVLJE VIII - VIJEĆE NACIONALNIH MANJINA KANTONA

Član 24.

(Osnivanje Vijeća nacionalnih manjina Kantona)

Skupština Kantona osniva Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Vijeće), kao stalno savjetodavno tijelo Skupštine Kantona, koje sačinjavaju predstavnici pripadnika nacionalnih manjina iz člana 3. ovog zakona.

Član 25.

(Sastav Vijeća)

- (1) Vijeće čine po jedan predstavnik-delegat svake nacionalne manjine iz člana 3. ovog zakona (u daljnjem tekstu: delegat).
- (2) Delegata u Vijeće predlaže udruženje pojedine nacionalne manjine koje ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona, a bira ga na način na koji to odredi udruženje.
- (3) Kandidat za delegata u Vijeću može biti svaki član udruženja nacionalne manjine iz stava (2) ovog člana koji ima opće biračko pravo u Bosni i Hercegovini i nastanjen je u Kantonu u neprekidnom trajanju od najmanje jedne godine do dana stupanja na snagu ovog zakona.
- (4) Ukoliko nacionalna manjina ima više svojih udruženja čije je sjedište registrovano na teritoriji Kantona, udruženja zajednički predlažu jednog kandidata za delegate te nacionalne manjine u Vijeću.
- (5) Na osnovu prijedloga delegata u Vijeće, članove Vijeća odlukom imenuje Skupština Kantona.
- (6) Skupština Kantona, tokom trajanja mandata Vijeća, dopunjava odluku o imenovanju članova Vijeća, po osnovu stalnog javnog poziva iz člana 33. ovog zakona, na prijedlog udruženja pripadnika nacionalnih manjina koje ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona, a koje nema svog predstavnika u Vijeću.

Član 26.

(Mandat članova Vijeća)

- (1) Mandat članova Vijeća je četiri godine, s tim da mogu biti ponovo imenovani na način propisan ovim zakonom.
- (2) Skupština Kantona, tokom trajanja mandata, može provesti postupak zamjene člana Vijeća, na prijedlog udruženja pojedine nacionalne manjine koja ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona i Komisije za pravdu, ljudska prava i građanske slobode Skupštine Kantona, uz navođenje opravdanih razloga za predloženu zamjenu.

Član 27.

(Nadležnosti Vijeća)

- (1) Vijeće pokreće inicijative i podnosi nacрте zakona, odluka i drugih akata iz nadležnosti Skupštine Kantona, daje prijedloge za izmjenu i dopunu prijedloga zakona, odluka i drugih akata u obliku amandmana, prati stanje i primjenu propisa, zauzima stavove, daje prijedloge i preporuke organima vlasti u Kantonu, po svim pitanjima koja su od značaja za položaj i ostvarivanje prava pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu.
- (2) Vijeće, iz svojih redova, delegira po jednog stalnog predstavnika u Komisiju za pravdu, ljudska prava i građanske slobode i Komisiju za ustavna pitanja Skupštine Kantona i može povremeno delegirati po jednog predstavnika koji će učestvovati u radu drugih komisija i radnih tijela Skupštine Kantona, kada se raspravlja o stanju ljudskih prava u Kantonu, uključujući i prava pripadnika nacionalnih manjina, te kada se razmatraju predstavke i žalbe pripadnika nacionalnih manjina i druga pitanja od značaja za ostvarivanje prava i obaveza pripadnika nacionalnih manjina.

Član 28.

(Organizacija i način rada Vijeća)

Organizacija, način rada i druga pitanja od značaja za rad Vijeća uređuju se poslovníkom o radu Vijeća, koji donosi Vijeće uz saglasnost Skupštine Kantona.

Član 29.

(Financiranje rada Vijeća i pružanje stručne i administrativno-tehničke podrške)

- (1) Sredstva za rad Vijeća, na prijedlog Vijeća, osiguravaju se u Budžetu Kantona.
- (2) Stručnu i administrativno-tehničku podršku radu Vijeća pruža Služba za skupštinske poslove Skupštine Kantona (u daljnjem tekstu: Služba), koja određuje i jednog namještenika za obavljanje administrativno-tehničkih poslova za potrebe Vijeća.
- (3) Služba obezbjeđuje i jednu prostoriju za rad Vijeća, u zgradi u kojoj su smješteni organi Kantona ili na drugoj lokaciji.
- (4) Skupština Kantona pruža sve oblike podrške oko potpune organizacije Vijeća kao stalnog savjetodavnog tijela i njegovog integriranja u rad Skupštine Kantona.
- (5) Nadležni organi Kantona, na zahtjev Vijeća, dužni su da pruže sve oblike podrške u cilju izvršavanja nadležnosti Vijeća i saradnje i razmjene iskustava Vijeća sa nadležnim organima zainteresovanih država, kao i sa međunarodnim institucijama, radi što potpunijeg ostvarivanja prava nacionalnih manjina.

Član 30.

(Javni poziv za delegiranje predstavnika u Vijeće)

Vlada Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Vlada Kantona), putem Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Ministarstvo pravde), najdalje u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, objavljuje javni poziv za udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona, da izaberu i delegiraju svoje predstavnike u Vijeće.

Član 31.

(Rok za delegiranje predstavnika u Vijeće i predlaganje imenovanja članova Vijeća)

- (1) Udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona dužni su, u roku od 15 dana od dana objavljivanja javnog poziva, izabrati i delegirati svoje predstavnike u Vijeće, u skladu sa članom 24. ovog zakona i svojim aktima i pismenu odluku o imenovanju svog delegata u Vijeće dostaviti Ministarstvu pravde.
- (2) Ministarstvo pravde dostavlja Vladi Kantona, u roku od 15 dana od dana dostavljanja pismenih izjava iz stava (1) ovog člana, prijedlog delegata za članove Vijeća.

Član 32.

(Rok za imenovanje članova Vijeća u prvom mandatu)

Na osnovu prijedloga Vlade Kantona, Skupština Kantona imenuje članove Vijeća u prvom mandatu, najkasnije u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 33.

(Stalni javni poziv)

U cilju potpunijeg uključivanja pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu u rad Vijeća, javni poziv iz člana 30. ovog zakona ostaje otvoren do isteka mandata Vijeća, za predstavnike udruženja nacionalnih manjina koje nisu delegirale svoje predstavnike u roku iz člana 30. ovog zakona, što će se obezbijediti postavljanjem javnog poziva na WEB stranici Skupštine Kantona.

Član 34.

(Izbor članova Vijeća po isteku mandata)

Novi javni poziv za izbor članova Vijeća po isteku mandata objavljuje se najkasnije u roku od tri mjeseca prije isteka mandata dotadašnjih članova Vijeća.

POGLAVLJE IX - MEĐUNARODNA SARADNJA I NADZOR

Član 35.

(Saradnja i razmjena iskustava)

Organi vlasti u Kantonu, u saradnji s Vijećem, saraduju i razmjenjuju iskustva sa nadležnim organima u Federaciji Bosne i Hercegovine i Bosne i Hercegovine, nadležnim organima zainteresovanih država, kao i sa međunarodnim institucijama radi što potpunijeg ostvarivanja prava nacionalnih manjina.

Član 36.

(Nadzor)

Nadzor nad sprovođenjem ovog zakona vrši Ministarstvo pravde.

POGLAVLJE X - KAZNENA ODREDBA

Član 37.

(Zabranjena i kažnjiva postupanja)

(1) Zabranjena je i kažnjiva svaka radnja, podsticanje, organiziranje i pomaganje djelatnosti koje bi mogle ugroziti opstanak neke nacionalne manjine, izazvati nacionalnu mržnju, dovesti do diskriminacije ili stavljanja pripadnika nacionalne manjine u neravnopravan položaj.

(2) Krivično gonjenje i sankcioniranje počinitelaca djela, iz stava (1) ovog člana, vrši se prema odgovarajućem krivičnom ili prekršajnom zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini.

POGLAVLJE XI - PRELAZNA I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 38.

(Mogućnost bližeg uređivanja prava pripadnika nacionalnih manjina)

(1) Ostvarivanja prava pripadnika nacionalnih manjina može se bliže urediti kantonalnim zakonima i drugim kantonalnim propisima koji se odnose na oblasti u kojima se ovim zakonom posebno štite prava nacionalnih manjina u Kantonu.

(2) Odluka o opštim kriterijima za raspodjelu sredstava za rad neprofitnih organizacija i udruženja koja se finansiraju-sufinansiraju iz budžeta Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 2/05) uskladit će se sa odredbama člana 6. stav (3) i (4) ovog zakona, u roku od dva mjeseca od stupanja na snagu ovog zakona.

(3) Poslovnik o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 12/05-Prečišćeni tekst i broj 7/08) i Uredba o osnivanju Službe za skupštinske poslove Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 4/05) uskladit će se s odredbama ovog zakona, u roku od dva mjeseca od stupanja na snagu ovog zakona.

Član 39.

(Ravnopravnost spolova)

Odredbe ovog zakona odnose se podjednako na osobe muškog i ženskog spola, bez obzira na rod imenice upotrijebljene u tekstu zakona.

Član 40.

(Stupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-27840/11

24. oktobra 2011. godine

Sarajevo

Predsjedavajuća

Skupštine Kantona Sarajevo

Prof. dr. Mirjana Malić, s. r.



SLUŽBENE NOVINE

KANTONA SARAJEVO

Godina XXI – Broj 20

Četvrtak, 19. maja 2016. godine
SARAJEVO

ISSN 1512-7052

KANTON SARAJEVO

Skupština Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) i čl. 24. i 25. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/11), na osnovu prijedloga Vlade Kantona Sarajevo, Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 10.05.2016. godine, donijela je

ODLUKU

O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA KANTONA SARAJEVO

I

Ovom odlukom osniva se Vijeće nacionalnih manjina Kantona Sarajevo kao stalno savjetodavno tijelo Skupštine Kantona Sarajevo (u daljnjem tekstu: Vijeće).

II

Vijeće čine predstavnici svih nacionalnih manjina iz člana 3. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, a koje su delegirale svoje predstavnike u Vijeće.

III

Na osnovu prijedloga delegata udruženja pripadnika nacionalnih manjina koja imaju registrovano sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, pribavljenih u skladu sa čl. 30. i 31. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo, u Vijeće se imenuju:

1. Davor Ebner, predstavnik Austrijske nacionalne manjine;
2. Velibor Kuvač, predstavnik Njemačke nacionalne manjine;
3. Mladen Radmilović, predstavnik Ruske nacionalne manjine;
4. Hidajeta Redžić, predstavnik Crnogorske nacionalne manjine;
5. Violeta Džolan, predstavnik Rumunske nacionalne manjine;
6. Jovanka Manzalović Šalaka, predstavnik Češke nacionalne manjine;
7. Željko Kapeleti, predstavnik Italijanske nacionalne manjine;
8. Vedad Hadžibegić, predstavnik Madarske nacionalne manjine;

9. Mišo Čirko, predstavnik Rusinske nacionalne manjine;

10. Igor Kožemjakin, predstavnik Jevrejske nacionalne manjine;

11. Neven Modić, predstavnik Slovenske nacionalne manjine.

IV

U cilju potpunijeg uključivanja pripadnika svih nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo u rad Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, Javni poziv za izbor i delegiranje predstavnika udruženja nacionalnih manjina koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, objavljen je dana 18.12.2015. godine na WEB stranicama: Skupštine Kantona Sarajevo, Vlade Kantona Sarajevo i Ministarstva pravde i uprave Kantona Sarajevo i dana 21.12.2015. godine u dnevnom listu "Oslobođenje" i dnevnom listu "Dnevni avaz", a ostaje otvoren do isteka mandata imenovanih članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, za predstavnike udruženja nacionalnih manjina koje imaju sjedište na teritoriji Kantona Sarajevo, a koje nisu delegirale svoje predstavnike u roku utvrđenom u Javnom oglasu.

V

Mandat članova Vijeća je četiri godine, s tim da mogu biti ponovo imenovani na način propisan Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo.

Skupština Kantona Sarajevo, tokom trajanja mandata, može provesti postupak zamjene člana Vijeća, na prijedlog udruženja pojedine nacionalne manjine koja ima registrovano sjedište na teritoriji Kantona i Komisije za pravdu, ljudska prava i građanske slobode Skupštine Kantona, uz navođenje opravdanih razloga za predloženu zamjenu.

VI

Pitanja koja se odnose na nadležnosti Vijeća, organizaciju i način rada Vijeća, finansiranje rada Vijeća i pružanje stručne i administrativno-tehničke podrške Vijeću, propisana su članom 29. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo.

VII

Stupanjem na snagu ove odluke stavlja se van snage Odluka o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 13/12, 29/12, 42/12, 45/13, 29/15, 45/15 i 51/15).

VIII

Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-17764/16
10. maja 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. **Ana Babić**, s. r.

Na osnovu člana 117. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo" - Drugi novi prečišćeni tekst, broj 41/12, 15/13, 47/13 i 47/15) i člana 27. Etičkog kodeksa poslanika/zastupnika u Skupštini Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 22/09), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 10.05.2016. godine, donijela je

ODLUKU

**O IMENOVANJU ETIČKOG VIJEĆA SKUPŠTINE
KANTONA SARAJEVO**

Član 1.

U Etičko vijeće imenuje se:

1. Amar Dovadžija,
2. Nermin Bjelak,
3. Segmedina Srna Bajramović,
4. Fahrudin Pecikoza,
5. Sabina Ćudić.

Član 2.

Etičko vijeće prati i nadzire ponašanje izabranika zvaničnika, te prati i analizira primjenu Kodeksa, razmatra prijave kršenja Kodeksa, vrši postupak provjere i predlaže sankcije i mjere ukoliko se ustanovi da je došlo do povrede odredbi Kodeksa, te obavještava javnost o svom radu.

Član 3.

Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-17765/16
10. maja 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. **Ana Babić**, s. r.

Na osnovu čl. 13. stav 1. tačka b. i 18. stav 1. tačka b. Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13), čl. 84. i 85., a u vezi sa članom 103. stav 1. alineja 3. Zakona o zdravstvenom osiguranju ("Službene novine Federacije BiH", br. 30/97, 7/02, 70/08 i 48/11), člana 9. Zakona o doprinosima ("Službene novine Federacije BiH", br. 35/98, 54/00, 16/01, 37/01, 1/02, 17/06 i 14/08), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 10.05.2016. godine, donijela je

ODLUKU

**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O
UTVRĐIVANJU OSNOVICA, STOPA I NAČINU
OBRAČUNAVANJA I UPLATE DOPRINOSA ZA
OBAVEZNO ZDRAVSTVENO OSIGURANJE NA
PODRUČJU KANTONA SARAJEVO**

Član 1.

U Odluci o utvrđivanju osnovica, stopa i načinu obračunavanja i uplate doprinosa za obavezno zdravstveno osiguranje na području Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 29/09), u cijelom tekstu sadržaja propisa riječ: "doprinos", u određenom padežu, zamjenjuje se riječju: "naknada", izuzimajući nazive zakona i podzakonskih propisa, koji se navode u tekstu Odluke.

Član 2.

- (1) U članu 7. tačka h) alineja 3) iza riječi: "civilne žrtve rata" dodaju se riječi: "i civilne invalide".

- (2) U članu 7. tačka h) alineja 4) mijenja se i glasi: "djeca do 15 godina života koja su ostvarila pravo na dječiji dodatak ako nisu osigurana po drugom osnovu."

- (3) U članu 7. tačka h) alineja 6) riječi: "lica smještena u ustanove socijalne zaštite i", se brišu.

- (4) U članu 7. tačka j) mijenja se i glasi:

"j) organ uprave kantona nadležan za boračku zaštitu za lica sa prebivalištem na području Kantona Sarajevo i to za: ratne vojne invalide i članove njihovih porodica, članove porodica šehida, članove porodica poginulih, umrlih i nestalih branioca, dobitnike ratnih priznanja i odlikovanja i članove porodica poginulih, umrlih i nestalih dobitnika ratnog priznanja i odlikovanja, ratne vojne zarobljenike i demobilizirane branioce, ako nisu osigurana po drugom osnovu;"

Član 3.

- (1) U članu 10. tačka c) alineja 3) iza riječi: "civilne žrtve rata" dodaju se riječi: "i civilne invalide".

- (2) U članu 10. tačka c) alineja 4) riječi: "socijalno ugrožena lica" zamjenjuju se riječima "djecu do 15 godina života koja su ostvarila pravo na dječiji dodatak".

- (3) U članu 10. tačka f) mijenja se i glasi:

"f) organ uprave kantona nadležan za boračku zaštitu za lica sa prebivalištem na području Kantona Sarajevo i to: ratne vojne invalide i članove njihovih porodica, članove porodica šehida, članove porodica poginulih, umrlih i nestalih branioca, dobitnike ratnih priznanja i odlikovanja i članove porodica poginulih, umrlih i nestalih dobitnika ratnog priznanja i odlikovanja, ratne vojne zarobljenike i demobilizirane branioce, ako nisu osigurana po drugom osnovu u paušalnom iznosu od 10 KM po prijavljenom licu - nosiocu osiguranja;"

Član 4.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-17766/16
10. maja 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. **Ana Babić**, s. r.

Na osnovu člana 18. tačka m) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13) i člana 7. Odluke o osnivanju skupština javnih preduzeća čiji je osnivač Kanton Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 25/09, 22/11, 1/13 i 21/14), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana 10.05.2016. godine, donijela je

ODLUKU

**O POTVRĐIVANJU RAZRJEŠENJA VRŠILACA
DUŽNOSTI PREDsjedNIKA I ČLANOVA SKUPŠTINE
KANTONALNOG JAVNOG PREDUZETIA "ZOI '84"
OLIMPIJSKI CENTAR D.O.O. SARAJEVO**

I

Ovom Odlukom potvrđuje se razrješenje vršilaca dužnosti predsjednika i članova Skupštine Kantonalnog javnog preduzeća "ZOI '84" Olimpijski centar d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu: Skupština Preduzeća), i to:

1. Abid Jusić, vršilac dužnosti predsjednik Skupštine,
2. Mersiha Duraković, vršilac dužnosti člana Skupštine,
3. Sead Hodžić, vršilac dužnosti člana Skupštine.

II

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-05-17767/16
10. maja 2016. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Skupštine Kantona Sarajevo
Prof. **Ana Babić**, s. r.